

Primera carta de San Pablo a Timoteo

Timoteore Pablo ĩ papera cõare gaye

1-2 Ñati yu baba Timoteo mu. “Quenajaro”, ya yu mare. Yu ña Pablo adi papera mare uca ñucagũ. “Yure masogũ yiguĩji Jesucristo”, yi mani tuoĩa yugũ, ĩ cũru ña yu. Dios yure ĩ rotijare Jesucristo ocare goti ucuri masũ ña yu. Tuoya Timoteo mu. Jesucristore tuorũnũjaro yirocu, mare riasocu yu. Ito bajiri yu macu robo bajiro bajia mu. Mani Jacu Diore mare yiari senia yu. “Ī queno ñaroca yiya. Īre ti maiña. Ito yicõri ñe oca manoti ĩ ñaroca yiya”, yi Diore seni ĩsisotia yu mare yiari. Mani Uju Jesucristore canu ito bajiroti seni ĩsisotia yu mare yiari.

Ruore oca riasorãre tuorũnũbesa, Pablo ĩ yire gaye

3 Macedonia sita wacu, “Ado Efeso cuto tujaya mu”, yicu yu mare. Ito gãnare oca riojo riasomenare, “ ‘Jidicãña muu’, yiya”, yirocu ito mu tujare ãmoa yu. Īna ñama, “Dios oca ñasarise riasorã ña guu”, yibojarãti ĩ oca riojo riasomena. 4 “Bucurã oca riaso jidicãña muu”, yiya mu ĩnare. Ito yicõri, “ ‘Ado bajiro yiyijarã mani ñicusabatia’, muu yi gotirisere jidicãña muu”, yi gotiya mu ĩnare. Iti oca ĩna gotija jaje ñacõri jedirise meje ña. Ito bajiri iti oca masare ĩna riasoja ricati riti ĩna tuoĩaroca yirãji

ĩna. “Cristore mani tʰorũnɯja ticõri, manire masogũ yiguĩji Dios”, yi masare mani riasore ãmoami Dios.

⁵ Ito gãna gãmeri ĩna ti maire ãmogũ ito bajiro rotia yɯ. Mani ñeñaro yirise jidicãcõri Cristo sīgãreti mani bʰto tʰorũnɯja, “Ñe seti ma yare”, yi masirãji mani. Ito bajiro mani yi masija gãmeri ti mairã yirãji mani. ⁶ Dios oca ñasarisere jidicãrã ñari, ñe waja mani gayejɯare tʰoĩa bʰsiamama ĩna. Ito bajiro yicõri tʰoĩa wisama. ⁷ Moisés ñayorɯ rotirise riasori masa ña ãmoama ĩna. Ito bajibojarãti ĩnamasi ĩna tʰoĩa bʰsirise, ĩna oca riasorise cʰni tʰo masibeama. “Queno riasorã ña gɯa”, yibojarãti ĩnamasi ĩna riasorisere tʰo masibeama ĩna.

⁸ “Moisés ñayorɯ ĩ rotirise quenarise ña”, yi tʰoĩa mani. ĩ rotirisere masicõri, “Queno Diore cʰdibea yɯ”, yirãji mani. ⁹ Queno yisotirãre meje ĩ rotirise cʰñi Dios. Ñeñaro yirãjɯare ĩ rotirise cʰñi. Cʰdimenare, Diore ti terã, ñeñaro yirã, ñeñaro bʰsirã, jacʰsabatiare sīarã, ito yicõri sīari masare cʰni ĩ rotirise cʰñi Dios. “Ñeñaro yirã ña mani”, ĩna yi masijaro yirocɯ, ĩ rotirise cʰñi Dios. ¹⁰ Romiare ajerãre, ãmɯa comasiti ñeñaro yirã, gãjerãre ñiacõri ãmi warãre cʰni, ito yicõri rɯori masa, “Dios ĩ tiro riojo riojo gotia gɯa”, yi rɯorã, ito yicõri oca ñasarise cʰdi ãmomenare cʰni ĩ rotirise cʰñi Dios, “Ñeñaro yirã ña mani”, ĩna yi masitoni. ¹¹ Jesucristo oca quenarise iti ña ñasarise. Iti oca yɯ riaso ucutoni yare cʰñi mani ʰjɯ Dios. ĩ sīgãti ñami rẽtoro rũcʰbʰorɯ.

Yare queno yĩni Cristo, Pablo ĩ yire gaye

12 Ī oca yu riasotoni yu oca sēoroca yami mani Ūju Jesucristo. “Yure tuorūnugū ñami Pablo”, yicōri “Yure moa ĩsijaro”, yirocu yure cūñi Cristo. Ito bajiri, “Queno ya mu”, ya yu ĩre. 13 Iti ramaju yu ñeñaro ĩre busibojarocati yure beseñi ĩ, ĩre yu moa ĩsitoni. Iti ramaju Jesure tuorūnrāre usirioro yisoticu yu maji, ito yicōri Jesure busitusoticu. Ito bajiro ĩre yu yibojarocati yure ti maiñi Dios. “Yu Macure tuorūnabicu ñari ĩre ĩ ñeñaro yirisere masibeami Pablo maji”, yi masiñi Dios yure. Ito bajiro yi masicōri yure ti maiñi Dios. 14 Yure ti maicōri jaje queno yiñi mani Ūju yure. ĩre yu tuorūnarooca yiñi ĩ. Gājerāre yu ti mairoca yiñi. Riti yure queno yiñi ĩ.

15 Ado yu mare gotiroti riti baja. Ito bajiri ma tuorūnaja quena. Ado bajiro baja. Ñeñaro yirāre masorocu adi sita wadiñi Cristo. Yu ñacu gājerā ñeñaro yirā rētoro ñeñaro yicacu. 16 Ito bajiro yu bajibojarocati yure ti maicōri yure masoñi Dios. Ito bajiro yure yiñi Dios. “Gājerā rētoro ñeñaro yigu Pablo ĩ ñabojarocati ĩre ti mai jidicābisiju Cristo. ĩre ti maicōri ĩre masoñi ĩ”, masa jeyaro ĩna yi masitoni yure masoñi ĩ. Ito bajiro ĩ yijare, “No Cristore tuorūnrāreti ĩna ñeñaro yirisere ācabojogu yiguñi Dios. ĩnare masocōri ĩna catitñaroca yigu yiguñi Dios”, yi tuoña mani. 17 Ito bajiro ĩre rūcubotñaraja manire. Ado bajiro ĩre yi rūcuboraja manire: “Muti ña gua Ūju catitñagū. Godarocu meje ña mu. Sīgū mare tigorū maquñi. Ñimū mu robo bajigu maquñi. Mu sīgūti ña rētoro masigū”, yi rūcubotñaraja mani Diore. “Ito bajiro bajitñajaro”, ya yu.

18 Tuoŷa yu maigũ Timoteo mu. Yu macu robo bajiro tuoŷa yu mure. Ado bajiro rotia yu mure: Ñarocõti Dios i mure cõre ito bajiroti yiya mu itire. “Diore queno cudigu yiguĩji”, yiyijarã Diore goti isiri masa mure tuoŷa yurã. İna goti yuado bajiroti rãmure cudibe yirocu, Diore queno moa isina. 19 Diore tuorũnu jidicãbesa. Mu tuoŷarise quenarise mare iti gotija, tuorũnuña mu itire. Coriarã ñama İna tuoŷarise iti gotibojarocati tuorũnumena. Ito bajiro yicõri Diore tuorũnu jidicãma İna. 20 Ito bajiro yicã Himeneo ito yicõri Alejandro canı. Diore tuorũnu jidicãcõri ñeñaro basicã İna İre. Ito bajiri, Diore ñeñaro İna busirise jidicãjaro yirocu, rãmũ İnare usirioro i yi codeja camotabiticu yu.

2

Mani Diore senire gaye

1 Cajero ado bajiro mure rotia yu. Masa jeyarore yiari Diore seni İsiña. “Masare ti maiña”, yirocu Diore seniña. İ masare queno yija ticõri, “Queno ya Dios mu”, yiya. 2 Gobierno masare yiari Diore seni İsiruja manire. Ito yicõri ujarã jeyarore Diore seni İsiruja manire. Ito bajiro mani yija queno ñe oca mano ñarã yirãji mani. Ito yicõri Diore cudi amorã ñari quenarise riti yirã yirãji mani. 3 Masa jeyarore yiari Diore seniruja manire. İti ña quenarise. Ito bajiro mani yija, manire ti wanugũ yiguĩji Dios, manire masoru. 4 Masa jeyarore maso amogũ İna ñeñaro yirisere jidicãre amoami Dios. “Riojo ñasarise ña Dios oca”, masa jeyaro İna yire amoami Dios. 5 Sıgũti ñami Dios. Ñimu gãji i robo bajigu mamı. Sıgũti ñami manire yiari Diore busi

ĩsigũ. Ĩti ñami Jesucristo. Ĩ sīgũti ñami Dios ñarã mani ñaroca yi masigũ. ⁶ Jesús godaño mani ñeñaro yirise waja yi ĩsirocũ, mani jeyaroreti. Ito bajiro ĩ yijare, “Masa jeyarore maso ãmoami Dios”, yi tũoĩa masirã ña mani. ⁷ Iti oca yũ masare riaso ucutoni yũre cũñi Dios. Iti Cristo oca ñasarise judio masa mejere cũni yũ riasotoni yũre cũñi Dios. Cristore tũorũnũjaro yirocũ, ĩnare yũ riasotoni yũre cũñi Dios. Cristore tũorũnũgũ ñari riojo gotia yũ. Socabea yũ.

⁸ Cojũ ruyabeto masa Diore ĩna bũsire ãmoa yũ. Diore rũcũbũorã ãmo ĩna ñumũoja, ĩna ya usijũ Diore tũoĩa rũcũbũocõri ĩna yija quena. ĩna ya usijũ gãjerãre tũoĩa junisinicõri meje yija quena. ⁹ Queno tũoĩacõri romia ĩna saya sãñare ãmoa yũ. “¿No bajirojũa yũ sãñaja yũre ti seyorã yirãjida ãmũa?” yirã mejeti ĩna sãñaja quena. Jaje ti seyore gaye bũsabitirũja ĩnare. “¿No bajirojũa yũ joa quenoja ti seyorã yirãjida ãmũa?” yimenati ĩna joa quenoja quena. Yũre ti seyojaro yirona, perla wame cutirise, oro wame cutirise cũni bũsabitirũja ĩnare. Yũre ti seyojaro yirona meje, saya bũto waja cutirise ĩna sãñaja quena. ¹⁰ No romia quenarise yirã riti gãjerã ĩna tiro riojo seyorã ñarã yirãji ĩna. Romia Diore tũorũnũrã quenarise riti yirã ñari seyorã ñarã yirãji ĩna. ¹¹ Dios oca tũorona mũa minijuaja romia bũsimenati ĩna tũo rujija quena. Riasori masũre ĩna rũcũbũoja quena. ¹² Mũa minijuari wi ãmũare romia ĩna riasore ãmobeaa yũ. Mũa minijuaja romia bũsimenati ĩna ñaja quena. Romia ãmũare rotimenati rũcũbũoja quena. ¹³ Ado bajiro baja. Cajero Adán ñayorũre rujeosũoyijũ Dios. Ito

bero ĩ manoyo Evare rujeoyijũ. ¹⁴ Adán meje ñayijũ rãmá ĩ ruorisere tuorũnũsũoro. ĩ manoyojuũ ñayijo rãmáre tuorũnũsũoro. Rãmá ĩ ruorise tuorũnũcõri ñeñaro yiyijo iso. ¹⁵ Ito bajiri romia ĩna macũ cutija ĩna tuoĩa bujatobitiroca yami Dios. Ito bajibojaro-cati sīgõ Jesucristore tuorũnũ jidicãbeco gãjerãre iso ti maija, Dios ãmoro bajiro iso yija, ito yicõri ñeñarise iso ñemecutija isore masogũ yiguĩji Dios.

3

Dios oca riasori masa bajire gaye

¹ Ado yũ mũare gotiroti, riti ña. No Dios oca riaso ãmorã ito bajiro ĩna yija quena ña. ² Sīgũ Dios oca riasori masũ ĩ ña ãmoja ñe seti macũ ĩ ñaja quena. Sīgõti ĩ manoyo cuti, ñeñaro yire ñemecuti, queno tuoĩagũ ĩ ñaja quena. Ejarãre boca ãmi tebicũ ĩ ñaja quena. Ito yicõri queno riaso masigũ ĩ ñaja quena. ³ Idire queagũ meje, gãjerã rãca gãmeri tã ãmogũ meje, ito yicõri niyerure tuorũnũgũ meje ĩ ñaja quena. Ado robojuũ ĩ bajija quena: Gãjerãre queno yigũ, oca queno masigũ, ito yicõri niyerure tuo maibicũ ĩ ñaja quena. ⁴ ĩ ñarãre queno goti masigũ, ĩ rĩa queno cãdiroca ĩ yi masigũ ñaja, ito yicõri ĩ rĩa gãjerãre ĩna rũcũbuoroca ĩ yija quena. ⁵ Sīgũ ĩ ñarãre ĩ tirũnũ masibeja, Diore rũcũbuorã minijuarãre cuni tirũnũ masibicũ yiguĩji ĩ. ⁶ Gãjerãre Dios oca riaso ñarocũ mame Cristore tuorũnũsũogũ meje ĩ ñaja quena. Cristore tuorũnũsũogũreti mani cũjama, “Yũ sīgũti ña gãjerã rëtoro masigũ”, yi tuoĩaguĩji ĩocũ. Ito bajiro ĩ yija ĩ tuoĩa bujatobitiroca yigũ yiguĩji Dios. Ito bajiro Satanás ĩ tuoĩa bujatobitiroca yiyijũ Dios, “Dios

rētoro ñasagu ña yu”, yi ï t̃oõare waja. ⁷ Dios oca riasori masure masa ñna t̃orũnure ãmobeami Saturanás. Ito bajiri gãjerã Jesure t̃orũnumena c̃ni ñna r̃uc̃b̃og̃u ï ñaja quena. Ito bajiro bajigu ï ñaja gãjerã busitu masimenaji ïre.

Dios oca riasori masure ejab̃ari masa bajire gaye

⁸ Dios oca riasori masure ejab̃arã c̃ni ito bajiroti gãjerã ñna r̃uc̃b̃orã ñaja quena. “Ado roboj̃a yiana mani”, ñna yiro bajiroti ñna yirã ñaja quena. Idire quearã meje, niyerure t̃o mairã meje ñaja quena. ⁹ Iti r̃m̃j̃u Cristo oca masa ñna masibitire queno ñna t̃orũñja quena. Ito bajiro t̃orũnc̃ori, “Dios ãmoro bajiro mani yijare ï tiro riojo ñe seti mana ña mani”, ñna yija quena. Ito bajiro bajirã ñac̃ori Dios oca riasori masure ejab̃arã ñna ñaja quena. ¹⁰ Ñnare m̃ beseroto rioj̃a, “Ãna ñama queno yirã. Ñe seti ma ñnare”, m̃ yi ti masija quena. Queno ñna yija tic̃ori, ñnare besegu yig̃ja m̃ ïja. ¹¹ Romia c̃ni Dios oca riasori masure ejab̃arã gãjerã r̃uc̃b̃orã ñna ñaja quena. Ñeñarise ñemec̃tirã oca menimena, idire queamena ñna ñaja quena. Ito yic̃ori, “Ado bajiroj̃a yiana mani”, ñna yiro bajiroti ñna yirã ñaja quena. ¹² Dios oca riasori masure ejab̃arã sig̃oreti ñna manojo cutija quena. Ñna r̃ia queno c̃diroca ñna yija quena. Ito yic̃ori ñna ñarãre c̃ni queno ñna goti masirã ñna ñaja quena. ¹³ Ñna moarise queno ñna yija gãjerã r̃uc̃b̃orã yirãji. “Jesure t̃orũnrã ña mani”, yirã ñari oca s̃orã yirãji ñna. Ito bajiri Jesucristore ñna t̃orũnure gaye, güimenati gãjerãre gotirã yirãji ñna.

Gãjerã ãna tũo masibiti gaye

¹⁴ “Yoari mejeti mũ tũ wacũ yigũja yũ”, yi tũoĩacõri adi papera mũre cõa yũ. ¹⁵ Ito bajibojarocati coji mũ tũ yũ ejabeja, Dios ñarãre ado bajiro mũ yi goti masitoni adi papera mũre cõa yũ. Mani minijuaja Dios catitĩñagũre rũcũbũorona minijua mani. Dios oca ñasarisere rũcũbũorã ñari, “Riojo gotia Dios oca”, yirã ña mani. ¹⁶ Ñasarise ña Dios oca gãjerã ãna tũorũnũbitibojarocati mani tũorũnũsotirise. Ì oca mani tũo masiroca yiñi Dios. Ado bajiro bajia:

Manire bajiro rujũ cõtĩcõri adi sitajũ wadiñi Cristo. Espĩritu Santo ã rotiro bajiro riti yisotiyijũ Cristo. Ito bajiri, “Ñeñaro ã yire ma ãre”, masa ãna yiroca yiñi Espĩritu Santo. Àngel mesa canĩ ãre ti rũcũbũoyijarã. Co sita rũyabeto ã ocare riasoyijarã ãna. Ito yicõri co sita rũyabeto ãre tũorũnũyijarã coriarã. Ito bajiro bajija bero ãmacũjũ ãre boca ãmiyijũ Dios. Itire mani tũo masiroca yiñi Dios.

4

Jesure tũorũnũ jidicãre gaye

¹ “Adi macãrũcũro iti jedi wari rãmũri coriarã Jesucristore tũorũnũrã ñabojarãti ãre tũorũnũ jidicãrã yirãji”, recoti manire gotiami Espĩritu Santo. Ado bajiro ñaro yiroja: Cristore tũorũnũ jidicãcõri rãmũ ã rũorise riasorãre tũo sũyarã yirãji ãna. ² Ìnare riasori masa ado bajiro bajirã ñarã yirãji ãna. “Rũorã ya mani”, yi masibojarãti ãnare rũorã yirãji ãna. “Ñeñaro yirã ña mani”, yi masibojarãti itire tũoĩacõri bojori bũjamenaji ãna. ³ Manojõ cõtĩre

gaye rēorã yirãji ñna. Coji gaye bare rēorã yirãji ñna. Ito bajibojarocati Jesure t̃orũnrã mani baroti bare cũni Dios. Dios oca ñasarise t̃orũncõri, “Queno ya Dios m̃”, mani yijaro yiroc̃a barere cũni Dios. ⁴ Ado roboj̃a baja: Ñarocõti Dios ã rujeore quenarise ña. Ito bajiri, “Adij̃a ña bare. Adi ña bare meje”, yi rēobitir̃ja manire. Ado bajiroj̃a mani yija quena: Bare b̃jacõri, “Queno ya Dios m̃”, yir̃ja manire. ⁵ “Bare dise r̃yabeto ña mani baroti”, yi gotia Dios oca tuti manire. Ito bajiri, mani baroto rioj̃a “Queno ya Dios m̃”, mani ãre yija, “Baya quenarise ña”, yig̃u yiguĩji Dios.

Queno Jesucristore moa ãsire gaye

⁶ Iti oca gãjerã Jesucristore t̃orũnrãre m̃u gotija, queno ãre moa ãsigũ ñagũ yig̃uja m̃. Dios oca ñasarise mani t̃orũnr̃isere m̃u riasoti jidicãbeja b̃uto b̃usa Jesucristore t̃orũñu wac̃u yig̃uja m̃. ⁷ B̃uc̃rã oca ñna t̃oã rujeorere t̃orũñubesa. Dios ã c̃ure meje ña iti. Ito bajiri waja ma. Diore queno c̃adi ãmogũ ã gayere riasotiya. ⁸ Mani moaja mani ya ruj̃a s̃oroca ya mani. Ito bajibojarocati Dios gaye mani riasotija r̃eto b̃saro quena iti. ã gaye riasoticõri mani ãre c̃adija adi sita mani ñaroca, ito yicõri ãmacũj̃a ã t̃u mani ñaroca c̃ani manire queno yig̃u yiguĩji Dios. ⁹ Adi m̃ure ỹu gotirise riti ña. Ito bajiri masa jeyaro ñna t̃orũnr̃oti ña adi. ¹⁰ “Catit̃ñagũ ñami Dios”, yicõri ãre t̃orũñua mani. Masa jeyarore maso masigũ ñami Cristo. No ãre t̃orũnrãre masogũ yiguĩji. Ito bajiri gãjerã ñna manire ãsirioro yi codebojarocati mani moaroti Dios ã c̃ure moar̃ja manire.

¹¹ Adi oca y_u busirise masare riasocōri ñnare c_udi rotiya. ¹² M_u t_u ñarã Jesure t_uor_un_urã ñna queno yitoni ñna tiro riojo quenarise riti yiya. Quenarise riti busiya. Gãjerãre ti maiña. Cristore queno t_uor_un_uña. Queno t_uoĩacōri quenarise riti yiya. Ito bajiro m_u yija ticōri, mam_u m_u ñabojarocati m_ure r_uc_ub_uorã yirãji ñna. ¹³ Y_u ejaroto rioj_ua masa ñna t_uoro riojo Dios oca tuti ti gotiya ñnare. Ito yicōri ñna oca s_uoroca yiroc_u Dios oca riasoya masare. ¹⁴ M_u queno yi masiroca Dios ñ m_ure yire itire jidicãbesa m_u. Ito y_u ñaroca ñna ya ãmo moa jeocōri, “Adi ñna m_u moaroti Dios ñ c_ure”, yicã Jesure t_uor_un_us_uoana. Ito bajiri m_u masiroca Dios ñ m_ure yire gaye yiya m_u.

¹⁵ Adi oca y_u m_ure gotirise c_udiroc_u t_uor_un_uña. Ito bajiro m_u yija ticōri, “Dios ocare b_uto b_usa c_udi masi wac_u yami ñ”, yirã yirãji ñna m_ure. ¹⁶ Dise r_uyabeto m_u yiroto rioj_ua queno t_uoĩacōri m_u yisotija quena. Queno riasoroc_u queno t_uoĩaña. Dios ocare jidicãbesa m_u. Ito bajiro m_u yija m_ure masog_u yiguñji Dios. Ito yicōri m_u riasorise t_uor_un_urãre c_uni masog_u yiguñji Dios.

5

Jesure t_uor_un_urãre ñmatã ñnare gaye

¹ Sīg_u b_uc_ug_u ñeñaro ñ yibojarocati b_uto s_uoro yicōri goti quenobesa. Ado bajiroj_ua m_u yija quena: R_uc_ub_uore rãca ñre goti quenoma. M_u jac_ure bajiro ñre r_uc_ub_uoba. Mamarãre m_u ocabaji mesa bajiroti t_uoĩama. ² Romia b_uc_urãre m_u jacore bajiro r_uc_ub_uoba. Ito yicōri mamarã romiare c_uni m_u ocabajio mesa bajiroti t_uoĩama. Quenarise riti t_uoĩacōri ñnare r_uc_ub_uoba.

³ Manuj̄u godagoanare r̄uc̄ub̄uoba. Īna bojoro bujaja ḡajer̄ã Jesure tuor̄un̄ur̄ã ĩnare ejabuaja quena. ⁴ Ito bajibojarocati s̄iḡõ manuj̄u godagoro iso r̄ia ñaja, ito yic̄õri janer̄abatia ñaja c̄uni ĩna isore ejabuaja quenaro yiroja. Ito bajiro rotiyij̄u Dios. Mani jac̄usabatia manire ti maic̄õri ĩna masore waja ĩnare mani ejabuaja quena. Iti ña quenarise, ito yic̄õri Dios ĩ ti wan̄urise. ⁵ Manuj̄u godagoro s̄iḡõti iso ñaja ito yic̄õri isore ejabuar̄ã manija ḡajer̄ã Cristore tuor̄un̄ur̄ã ejabuaja quena. Diore riti tuor̄un̄uc̄õri ãm̄ua, ñami c̄uni ĩre seniḡõ yiḡõji iso. Ito bajiri ḡajer̄ã Jesucristore tuor̄un̄ur̄ã isore ejabuaja quena. ⁶ Manuj̄u godagoro iso tuoĭa wan̄u quenarise riti yigo ñajama, ejabuar̄e ma isoõc̄õre. Catigo ñabojagoti godac̄ãro bajiro bajiamo iso ñeñaro yigo ñari. ⁷ Adi yu m̄ure rotirise m̄u tu ñar̄ã Jesure tuor̄un̄ur̄ãre gotiya. Īna c̄udija tic̄õri, “Ñeñaro yama ĩna”, yi busitu masimenaji ḡajer̄ã. ⁸ S̄iḡũ ĩ ñar̄ãre, ĩ jac̄usabatiare c̄uni ĩ ejabuabeja, “Diore tuor̄un̄uḡũ ña yu”, yibojaguti ĩre tuor̄un̄u jidic̄ãru ñami ĩoc̄ũ. Ḡajer̄ãma Diore tuor̄un̄umena ñabojar̄ãti ĩna ñar̄ãre ejabuar̄ãji.

⁹ S̄iḡõ manuj̄u godagoro Dios oca riasori masure ḡajer̄ã romia r̄aca iso ejabua ãmoja sesenta rodori r̄eto busaro iso t̄ajago ñaja quena. S̄iḡũti manuj̄u catigoro iso ñaja quena. ¹⁰ “Queno yigoro ñamo iso”, masa jeyaro ĩna yigo ñaja quena. Iso r̄iare queno masogoro ñaja quena. Iso ya wi ejar̄ãre queno boca ãmigor̄o iso ñaja quena. Ḡajer̄ã Jesure tuor̄un̄ur̄ãre wan̄ure r̄aca iso ejabuagoro ñaja, bojoro bujar̄ãre c̄uni ejabua, ito yic̄õri quenarise riti iso yigo ñaja quena.

11 Dios oca riasori masure ejabuarona mamarã busa manujũ godagoanare cūbesa. Mamarã busa mũ cūja mũcana tũdi bato manujũ cuti ãmobjacõri ãna moaroti Cristo ĩ cūrere jidicã ãmorã yirãji gajea. 12 Ito bajiro ãna yija, “Dios oca riasori masure ejabua ãmosotia gũ”, ãna yiro bajiro yi tĩomenaji ãna. 13 Gaje mare gotia yũ. Jãjarã masa tũ ña ucucõri teri jairã ñarã yirãji ãna. Iti riti meje yirã ñarãji ãnaõna. Oca socari masa cuni ñarã yirãji. Gãjerã ãna busija tucõri, rocati busi bato ãmorã yirãji ãna. ãna busirotioni meje busirã yirãji. 14 Ito bajiri mamarã busa manujũ godagoana mũcana ãna tũdi manujũ cutire ãmoa yũ. Rĩa cuti, ãna ya wi tirũnũ, ãna yi ñare ãmoa yũ. Ito bajiro ãna bajija ticõri, gãjerã manire busitu ãmorã, “Ñeñaro yirã ñama Cristore tũorũnrã”, yi masimenaji ãna manire. 15 Coriarã manujũ godagoana Cristore tũorũnũ jidicãcõri Satañasjũare tũorũnũ suyama ãna.

16 Jesure tũorũnrã ãna ñarã wato manujũ godagoro iso ñaja ãna isore ejabujaja quena. Gãjerã Jesure tũorũnrã ejabũamenaji isore iso ñarã ãna ejabũacãjare. Manujũ godagoana bojoro bũjarãre ito yicõri ñimujũ ãnare ejabũagũ manija ticõri, ãnare ejabũarã yirãji gãjerã Jesure tũorũnrã.

17 Ito mũ tũ ñarã bũcũrã queno Jesure masirãre bato rũcũbũoja quena. Ito yicõri gãjerã Jesure masirãre ãna queno ũmatã ñaja ticõri, ãnare rũcũbũocõri waja yija quena. 18 Ado bajiro gotia Dios oca tuti: “Ta wecũ trigo ajere ĩ wi cũda codaja, ‘Bajaro ĩ cuni jabeto’, yirona ĩ ya rise sia biabesa”, yi gotia Dios oca tuti. Gaje ado bajiro gotia: “No moarãti waja bũjarã yirãji”, yi gotia Dios oca tuti.

19 Jesure tuorũnurãre ũmatã ñagũre gãji ĩ oca menija, gãjerã ĩ baba mesa ĩ robo yirã manija cãdibeja quena. 20 No ñeñaro yisotirãreama gãjerã ĩna tiro riojo oca sãoro yicõri jidicã rotiya. Ito bajiro mũ yija ti güicõri ñeñaro yimenaji ĩna cãni. 21 Ado bajiro mũre rotia yũ Dios ĩ tiro riojo, Jesucristo, ito yicõri ángel mesa cãni ĩ beseana rãca: Sīgũ mũ baba ĩ ñabojarocati ñeñaro ĩ yija oca sãoro yicõri ĩre jidicã rotiya. Masa jeyarore coro bajiro mũ rãcũbuoja quena. 22 Dios oca riaso ñarocũ mũ cũ ãmoja usiriobicati mũ beseja quena. Queno yigũ ĩ ñaja tirocũ usiriobesa mũ maji. Ñeñaro yigare mũ cũjama, “Ñeñaro ĩ yigũ ñabojarocati ĩre cũami Timoteo”, yirã yirãji masa mũre. Ñeñaro yibe yirocũ, ñeñaro yirã rãca baba catibesa mũ. Gãjerã ñeñaro ĩna yibojarocati coca ĩna rãca ñeñaro yibeja mũ.

23 Tũoya Timoteo mũ. “Coji meje jeraga juni cõsotigũ mũ ñajama ide goti idibesa. Uyé ide cãni jabeto idiya”, ya yũ mũre.

24 Coriarã ñeñaro ĩna yirise recoti tia mani. “Masa ĩna ñeñaro yirise waja Dios ĩ seniri rũmũ ĩnare waja senigũ yiguĩji”, yi tũoĩa mani. Gãjerãreama ñeñaro yirã ĩna ñabojarocati recoti ĩna ñeñaro yija tibeja mani. Ito bajibojarocati masa ĩna ñeñaro yirise waja Dios ĩ seniri rũmũ, “Ñeñaro yirã ñama ĩna”, yi ti masirã yirãji masa jeyaro. 25 Coriarã queno ĩna yirise recoti tia mani. Gãjerãma queno ĩna yibojarocati recoti tibeja mani. Ito bajibojarocati masare Dios ĩ waja yiri rũmũ “Queno yirã ñama ĩna”, yi masirã yirãji masa jeyaro.

6

Gãjerãre moa Ìsirã bajire gaye

¹ Jesucristore tʉorũnũrã gãjerãre moa Ìsirã ñari Ìna ɸjarãre Ìna rũcɸbɸoja quena. Ìna ɸjarãre rũcɸbɸobeja ticõri, “Ñeñaro yirã ñama Jesure tʉorũnũrã. Ñe waja ma Ìna riasorise”, yirã yirãji gãjerã. ² Cristore tʉorũnũrãre moa Ìsiri masa ñari Ìna ɸjarãre Ìna rũcɸbɸoja quena. “Mani robo bajirãti ñama Ìna. Ìnare rũcɸbɸomena mani”, yibitirɸja Ìnare. Ado bajirojɸa Ìna yija quena. Ìna ɸjɸ Jesucristore Ì tʉorũnũgũ ñajare bɸto bɸsa Ìna moa Ìsija quena. Jesucristore tʉorũnũgũ Ì ñajare Ì ñarã bajiroti Ìna Ìre ti maija quena. Ito bajiri bɸto bɸsa Ìna Ìre moa Ìsija quena. Adi ito mɸ tɸ ñarãre mɸ riasore ãmoa yɸ.

Niyerure tʉo maire gaye

Ado bajiro Ìnare mɸ cɸdi rotire ãmoa yɸ: ³ Mani ɸjɸ Jesucristo oca ñasarise iti ña mani tʉorũnũsotirise. Mɸ tɸ gãna coriarã manire bajiro tʉoĩarã meje ñama Ìna. Ricati tʉoĩama. Ito bajiro tʉoĩacõri rɸore gaye oca riasoama. ⁴ Ito bajiro riasorã ñama, “Gãjerã rẽtoro masirã ña gɸa”, yirã. Ito bajibojarocati masirã meje ñama Ìna. Cristo gaye gãmeri bɸsi tobɸa ãmosotiamã. Gãmeri oca josama Ìna. Ito bajiro Ìna yija, masa ricati tʉoĩaroca yama. Masa Ìna gãmeri ti tudiroca yama. Masa Ìna gãmeri bɸsituroca yama. Ito yicõri masa Ìna gãmeri tʉo rũcɸbɸobitiroca yama. ⁵ Ñeñarise tʉoĩarã ñari masa rãca oca josasotiamã Ìnaõna. Oca riojo ñasarisere masirã meje ñama Ìna. “Dios oca masare mani riasoja niyeru jairo bɸjarã yirãji mani”, yi

tuoĩama ĩna. Ito bajiro yirã rãca baba cutibesa. ⁶ Jesucristore mani tuorũnũrise bũto ñasarise ña. Jairo rũcomena ñabojarãti Cristore tuorũnũcõri mani wanũja gajeoni jairã robo bajiro bajaia mani. ⁷ Adi sita mani rujeaja ñe rũcomenati rujeayija mani. Ito bajiroti mani godaja cuni ñe ãmi wamenaji mani. ⁸ Mani bare cãti, yutabuju cãti, mani yijama, “Ñejua ruyabea”, yi tuoĩacõa mani. Ito bajiri wanũ quena mani. ⁹ Gãjerãma niyeru jairo bũjarona ñeñarisere ñemecãti masibeamã ĩna. “Ado bajiro ñeñaro yicũja yũ”, yi tuoĩabitibojarãti ñeñaro yisũoama ĩna. Ito bajiri ñeñaro yisũocõri rocati quenabiti yi uya ãmorãji ĩna. Ñeñaro yi uyacõri itire jidicã masimenaji ĩna. Ito bajiri jeame ãjũrojũ warã yirãji. ¹⁰ Niyerure riti tuo mairã ñeñaro yirã yirãji itire bũjarona. Niyerure mani tuo maija dise ruyabeto ñeñarise yisũorã yirãji mani. Coriarã ñama bũto niyerure bũja ãmocõri Jesucristore tuorũnũ jidicãrã. Ito bajiro yicõri ĩna ya usijũ bojori bũjama ĩna.

Timoteore Pablo ĩ rotire gaye

¹¹ Ito bajiro ĩna yibojarocati ĩna robo yibesa mũãma. Dios yagũ ñari quenarise riti bũto yiya mũ. Diore riti rãcũbũoya. Ito yicõri ĩre riti tuorũnũña. Gãjerãre tuo maiña. Tuoĩa bũjatobitibojagũti Cristore tuorũnũ jidicãbesa. Gãjerãre rãcũbũocõri ĩnare quenoti yiya. ¹² Ñeñaro yijaro yirocũ, rãmũ ĩ mũre usirioro yibojarocati Jesucristore tuorũnũcõri quenarise riti yiya. Ito bajiro mũ yija ticõri, mũre waja yigũ mũ catitũñaroca yigũ yiguĩji Dios. Dios oca riasori masũ mũre ĩ cũri rãmũ gũã jãjarã tuoro riojo, “Cristore tuorũnũgũ ñari quenarise riti yi ãmoa yũ”,

yicu m̄. ¹³ Dios dise r̄yabeto iti ñasotiroca yigu m̄re ȳa rotirise t̄ogũji ĩ. Jesucristo mani Ūju c̄ani ȳa m̄re rotirise t̄ogũji ĩ. ĩ ñami ḡuibicati Poncio Pilato wame cutigu ĩ tiro riojo, “Dios ĩ c̄oaru ña ȳa”, yigu. Ado bajiro m̄re rotia ȳa: ¹⁴ Ȳa m̄re rotirise ñaroc̄oti c̄adiya. “Ñeñaro yami ĩ”, ḡajer̄a m̄re yi b̄asitube yiroc̄u, ȳa rotirise ñaroc̄oti c̄adiya. Ito bajiro yisotiba mani Ūju Jesucristo ĩ ejaroc̄juti. ¹⁵ Dios ĩ ãmori r̄um̄uti t̄adi ejaigu yiguji Cristo. R̄etoro r̄uc̄ub̄oḡu ñami Dios. R̄etoro masiḡu ñami ĩ. Ñim̄u ḡaji ĩ robo bajigu ūju mami. Ñim̄u ḡaji ĩ robo r̄uc̄ub̄oḡu mami. ¹⁶ ĩ s̄iḡati ñami godabicu. B̄uto busuroju masa ĩna ejabetoju ñasotiami ĩ. S̄iḡu ĩre tigor̄u maquji. Ito yic̄ori s̄iḡu ĩre tibicu yiguji. ĩre r̄uc̄ub̄ot̄iñar̄uja manire. Ñim̄u ḡaji ĩ robo r̄etoro masiḡu mami. Ito bajiro riti bajit̄iñajaro ijariju c̄ani.

¹⁷ Adi sita gaye gajeoni jairo r̄acor̄are, “ ‘Ḡajer̄a r̄etoro ñasar̄a ña ḡua’, yibesa”, yiya ĩnare. “ ‘Jaje niyeru r̄acoa ȳa. Ito bajiri ñe r̄etabetoja ȳare’, yi t̄oĩabesa m̄a”, yiya ĩnare. Yoari mejeti jedirise ña niyeru. Dios catit̄iñaḡure t̄or̄ũnc̄ori, “ĩti ñami manire tir̄ũnḡu”, yir̄uja ĩnare. Mani queno wan̄u quena ñatoni manire queno yigu yiguji Dios. ¹⁸ Gajeoni jair̄are, “Quenarisej̄a yiya m̄a”, yi rotiya ĩnare. Gajeoni b̄uja ãmore r̄eto b̄usaro quenarise ña queno yire. ĩna ya niyerure t̄o maimenati ḡajer̄are ejab̄arona ĩna ĩsija quena. ¹⁹ Ito bajiro ĩna yija tic̄ori, masare Dios ĩ waja yiri r̄um̄u ĩnare queno waja yigu yiguji ĩ. Jogabiti gaye ĩnare ĩsiḡu yiguji ĩ. Ito yic̄ori ĩna catit̄iñaroca yigu yiguji.

Timoteore Pablo ã rotisusare gaye

²⁰ Tuoŷa Timoteo mũ. Ñ oca riasojaro yirocũ, mũre cũñi Dios. Ito bajiri ã mũre cũrũ ñari queno riasoya. Rocati masa ãna tuoĩa rujeorere tuoŷũnũbesa. Ñe waja ma iti. Ito bajiro bũsirã rãca gãmeri tuoĩa bũsibesa. “Bũto masire gaye riasorã ya gũ”, yirãre tuoŷũnũbesa. Ito bajiro yibojarãti oca ñasarise meje riasoama ãna. ²¹ “Bũto masire gaye riasoa gũ”, yirãre tuo sũyama coriarã. Ito bajiri ãnajũare tuo sũyacõri Diore tuoŷũnũbeama ãna.

Dios queno yisotijaro mũre. Itocõ ña.

Dios Oca Tuti New Testament in Macuna

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Macuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Macuna

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
2581ee54-739f-5595-8d44-83c638ed667b